

---

## **SMOLNY – note de travail n°15 : adoption du projet « bilan »**

---

Ce document de travail est présenté à l'Assemblée Générale du 31/10/2006 qui doit statuer sur le passage de l'avant-projet « bilan » à une phase de projet.

### **|| Motivations**

Les 46 numéros de la revue « BILAN », parus entre décembre 1933 et janvier 1938, représentent un corpus exceptionnel, dans la mesure où il représente un des efforts les plus importants pour tirer les leçons de la contre-révolution d'un point de vue prolétarien. Mais c'est aussi un document de première importance sur les années 1930 et les problèmes politiques du moment, dans un milieu politique où l'oxygène de la critique était particulièrement raréfié du fait de la terreur idéologique imposée par les partis staliniens.

### **|| Editions précédentes**

Seuls quelques articles sont parus, souvent sous forme d'extraits, ou disséminés au travers de plusieurs revues (Revue Internationale). L'édition la plus dense est l'édition thématique sur la guerre d'Espagne (Barrot, 10/18).

### **|| Disponibilité du texte**

Nous disposons de la version numérisée intégrale de la revue (faite par le PCI de Florence). Seuls quelques courts passages d'articles en couverture peuvent nous manquer. La phase d'avant projet a permis de publier sur le site internet l'intégralité des numéros au format original, les images étant regroupées dans un fichier « pdf » pour chaque numéro.

### **|| État des lieux**

Le catalogue des articles déjà publiés a été réalisé dans la phase d'avant-projet et est disponible sur le site du collectif. Les articles complets ont déjà été récupérés. Les extraits d'articles disponibles peuvent aider (pour une bonne moitié) pour une vingtaine d'articles. Sur le site sont disponibles 15 articles.

### **|| Appareil critique**

Au vu des premières transcriptions, il est évident qu'un appareil critique est à terme nécessaire. Nous proposons néanmoins de ne pas inclure la réalisation d'un tel appareil critique dans ce projet, de la même façon que nous n'envisageons pas une version sur support livre. Appareil critique et parution au format livre pourront éventuellement faire l'objet d'un projet ultérieur.

## || Évaluation des ressources nécessaires à la réalisation du projet

La qualité de la transcription par OCR est parfois faible et oblige soit à une correction minutieuse (et longue) soit à une saisie complète.

Une relecture systématique doit être effectuée avant intégration par le coordinateur, seule garantie pour l'homogénéité des mises en forme minimales et pour la qualité des textes.

Sur ce projet, des volontaires (y compris extérieurs au collectif) se sont déjà manifestés. Un appel peut être lancé sur le site à partir du moment où le projet est engagé.

Sur la base des volontaires actuels, il est possible de tabler sur 9 exemplaires par mois. C'est un rythme qui ne permet pas d'envisager de résorber dans l'année les 320 articles restants, mais qui assure une vie de projet suffisamment soutenue. Encore une fois, d'autres volontaires peuvent surgir.

Pour information, la distribution estimée est la suivante :

- albin 2
- alex 1
- danièle 1
- eric 2
- flo 1
- joël 1
- silia 1